

**Oposicion no tin  
argumento valido y  
ta blo haci spetakel  
y busca excusa  
pa no traha**

**ATENCION DOW; BUSCA  
SOLUCION PA PLAS DI AWA  
DILANTI WARDAS DI POLIS  
NA STA CRUZ**



**DIAHUEBS MAINTA  
FISCAL LO PIDI CASTIGO  
PA BENNY Y SU 'FRIENDS  
& FAMILY'**



**Ta cua begroting Marisol  
a lesa? Gasto di personal  
no a subi, el'a baha!**



**“MI TA LAMENTA CU OPOSICION TA  
BAGATELISA ESFUERSONAN DI GOBIERNO  
PA BAHAS AWA Y CORIENTE”**



**Papa di Roma anterior Papa  
Benedicto XVI, dispuesto pa  
testigua den un caso historico  
di pedofiel na Alemania**





## Partido MEP:

# PARTIDONAN Y NAN MEDIA A BIRA NERVIOSO PA UN ACTIVIDAD Y CONGRESO DI MEP : Un Aruba #stabielsecumep

Partido MEP ta un partido grandi cu mientras cu su gobernantenan ta trahando incansabel pa surpasa tur reto, directiva di MEP ta super activo preparando pa campaña 2025. Algo masha normal pa un partido structura unda tur comisionan ta traha pa prepara nos candidatonan actual, busca nobo y tene contacto cu nos miembronan.

Comishon di congreso a escohe e aña aki pa hasi algo diferente mirando cu pa 2 aña no por a hasi niun actividad na Cede di MEP a combina esaki hunto cu un actividad y alaves a recauda fondo exitosamente. E actividad aki a hiba e nomber un Aruba Stabel cu MEP cu ta e meta di Partido MEP pa un Aruba stabel despues di diferente crisis cu a enfrenta.



Fundacion formacion politico Nelson Oduber ta organisando su di 2 actividad pa aña 2022 bou di su presidente Michella Steenvoorde Lacle y su directiva. Fundacion femenino Grace cu su presidente nobo Fabiola Maduro y su directiva tambe ta den full swing organisando actividad nan prome cu aña sera.

HOT (hubentud orguyoso talentoso) tambe a habri inscripcion pa nan miembro y directiva.

Despues di 2 rifa sumamente exitoso den 2022 MEP ta inverti den su cede unda pronto lo tin diferente 'Ban Topa cu MEP'. Partido MEP semper a recauda fondo danki na su miembronan y pueblo di Aruba, nada manera otronan cu a bende tereno pa campaña, y ta lanta di dia pa anochi djies pa sinta den un stoel di Parlamento.

Na e partidonan y nan media preferi keda pendiente paso apenas nos a cuminsa.



# Minister Maduro ta reacciona riba oposicion cu a bandona sala durante tratamiento di Presupuesto 2023:

## Oposicion no tin argumento valido y ta blo haci spetakel y busca excusa pa no traha Gobierno a atende cu tur preocupacion dia 12 di september caba

Dialuna mainta a inicia den Parlamento di Aruba e tratamento di Presupuesto 2023. Na inicio di e reunion coalicion den oposicion a protesta cu no por trata Presupuesto 2023 pa motibo cu no tin consejo di Raad van Advies y di CAFT riba e cambio den Presupuesto di BTW pa BBO. E fraccionnan den oposicion no por a presenta un argumento valido pa para e reunion y pesey a dicidi di bandona sala. Minister di Finansa Maduro cu tabata den un conferencia di prensa un rato despues di e sucedido a reacciona y a trece dilanti cu e argumentonan cu oposicion ta trece dilanti no ta valido. Ta blo excusa nan ta busca pa no traha. Gobierno a atende cu tur preocupacion di oposicion den e carta di 12 di september 2022.

### Oposicion a exige pa 'trek in' Presupuesto 2023

E mandatario a splica cu oposicion di AVP, MAS y Accion 21 a manda un carta pa Gobierno dia 5 di september ultimo, den cual nan ta pidi pa 'trek in' Presupuesto 2023 pa motibo cu falta consejo di Raad van Advies y CAFT riba e cambio den Presupuesto 2023 di BTW pa BBO. Gobierno a contesta e carta aki dia 12 di september na unda a splica y trece aclaracion extenso riba cada punto cu oposicion a trece

dilanti den nan carta.

### Parlamento ta duna aprobacion pa gasto y no entrada

Minister di Finansa a splica cu oposicion falta di conocimiento pa locual ta e Ley di Presupuesto di nos Pais. Segun nos Constitucion, den Ley di Presupuesto Parlamento ta duna apoderacion na Gobierno di Aruba pa locual ta gastonan cu Gobierno por haci. Pues Gobierno por gasta te locual cu Parlamento a duna aprobacion p'e. Riba e gastonan Raad van Advies mester duna su consejo. Esaki no ta conta pa entrada cu Gobierno ta pronostica. Con Gobierno ta realisa e suma presupuesta of si ta haya mas entrada cu calcula, no cay bou di e aprobacion di Parlamento. Cu a entrega un presupuesto cu entrada calcula di BTW of BBO no ta cambia e esencia di e aprobacion di Parlamento pa Gobierno haci e gastonan necesario.

### Ora presupuesto ta cla CAFT mester duna consejo

Pa locual ta CAFT, aki un biaha mas oposicion ta demostra di no tin conocimiento di e ley di supervision financiero. E ley ta prescribi cu despues cu e Presupuesto wordo aproba pa Parlamento di Aruba, Gobierno tin cu manda esaki pa CAFT

duna su consejo. No ta asina cu Gobierno ta obliga di manda e presupuesto pa CAFT prome cu mande Parlamento, e ta opcional y no obligatorio. Oposicion ta muestra cu nan no ta comprende ta con e ley di supervision financiero ta hinca den otro.

### Oposicion ta haci spetakel y busca excusa pa no traha

Minister di Finansa a subraya cu for di dia 12 di september caba Gobierno a contesta oposicion riba tur nan preocupacion. Te cu awe Gobierno no a ricibi ningun reaccion y/o pregunta di oposicion riba e carta di Gobierno manda casi un luna pasa. Pesey no por tuma oposicion cu ta bandona Sala di Parlamento na serio. Mas bien por conclui cu oposicion ta haci spetakel pa bandona sala pa no asumi nan responsabilidad como miembro di Parlamento pa haci nan trabao y cumpli cu nan responsabilidad. Presupuesto ta e ley di mas importante di Pais Aruba y aki oposicion ta scoge pa no contribui. Oposicion un bes mas kier bruha tera y ta busca excusa pa no traha. Mester bisa cu ultimo añanan ta conoci cu e fraccion di AVP no ta gusta traha y no ta presenta na Parlamento durante debatenan publico. E lider di oposicion ta conoci pa su ausencia largo den Parlamento. Awo por tuma nota cu e mala maña aki a contamina demas fraccion



den oposicion y por mira cu tanto MAS y ACCION 21 kier usa e pretexto aki pa no haci nan trabao como Parlamentario di Pais Aruba, pero si kier sigui cobra sin traha. Mescos cu gobernacion

ta un responsabilidad serio, a yega tempo pa oposicion tambe asumi nan responsabilidad y duna un contribucion serio pa yuda nos Pueblo y Pais surpasa e diferente retonan nos dilanti.





Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Derecho di un ambtenaar mester wordo respeta



Gobierno y su ambtenaarnan mester duna un bon servicio na pueblo di Aruba. Pueblo merece esey. Di otro banda nos ta mira cu tin demasiado caso di ambtenaar cu no ta wordo aprecia pa nan esfuersonan, mayoria eventualmente ta wordo gana door di e ambtenaar.

Den casonan asina solamente tin perdedor. E ambtenaar ta perde cen, tempo y motivacion. E departamentonan y DRH ta gasta oranan por nada. Pueblo ta perde hopi placa cu ta wordo gasta na e casonan aki.

Por ehempel, cu su permiso, mi ta trece dilanti e caso di onderinspecteur Tony Yearwood. Un polis hopi conoci, kerí, respeta den comunidad, cu 35 aña ehemplar di servicio. Tony tin casi 5 aña “letterlijk” luchando pa su bida, bayendo ariba abou pa Colombia, operacion tras di operacion. Cancer den su garganta, causa door di schimmel den e warda di polis bieu na Wilhelminastraat. Testnan a indica cu tin schimmel tiponan peligroso eyden. Docternan a bisa cu e schimmel ey por causa

cancer. Tres polis a haya e mesun cancer den garganta aki, 4 polis a haya cancer di tripa, un otro a haya cancer di sanger y weso. Tur a traha den e mesun edificio na Wilhelminastraat.

Tony cu su 35 aña di servicio mester ta focus riba su funcion, liderando su distrito, guiando su coleganan jong cu su experiencia y conocimiento. Na luga di esey e mester perde su tempo, consumi su curpa, haciendo su mes mas malo, bringando pa su derecho pa “bevordering”, door di un “dienstongeval”. Con esey ta posibel! E mes tin e boluntad pa uza e salud asina valioso cu el a lucha pe, na servicio di su pais. E merece di ricibi e mesun servicio y honor ey bek. No laga hende honesto y trahado keda insatisfecho.

Mi ta contento cu nos Minister di Husticia na varios ocasion ta demostra cu e tin “bedrijfsvoering” halto riba su lista di prioridad. Mi lo sigui urgi nos Ministernan pa pone atencion special na nos hendenan, manera mi colega Tony Yearwood, cu ta dunando e servicio na pueblo.



Corte di Prome Instancia 14 november 2022

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	D.A.O.S. Y.E.G.L.	O.S. y G.L. ta wordo acusa di falsificacion di documentonan pa inscribi un matrimonio stranhero ficticio na december 2019.
09.15	G.H.J.S.F.	F. ta wordo acusa di a menaza un persona riba 12 di april 2022.
10.00	A.J.V.	V. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 27 di augustus 2020 dor di kap e cu forza cu un machete na su curpa.
10.30	R.T.M.	M. ta wordo acusa di ladroncia di fichanan den un casino riba 9 di september 2021.
11.00	N.D.P.	P. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 17 di juni 2022.
11.30	G.R.J.	J. ta wordo acusa di a menaza un hende cu morto den e periodo di prome di januari 2021 te 23 di februari 2021 dor di mande mensahenan cu tabata bisa entre otro: “ <i>Sigui, bo lo wak sin cabey lo mi laga bo</i> ” y “ <i>H**e mi ta bay h**e bo</i> ”.
13.30	A.F.M.	M. ta wordo acusa di posesion di un revolver y un bala den e periodo di prome di januari 2022 te 16 di juli 2022.
14.15	C.S.P.M.	P.M. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 10 di juli 2021, dor di dal e varios biaha cu mokete y kibra su nanishi.
15.15	R.R.D.M.V.	V. ta wordo acusa di a maltrata un persona na september 2020, dor di dal e varios biaha cu mokete na su cara.
15.45	R.S.C.	C. ta wordo acusa di a menaza tres persona cu morto riba 24 di okotber 2019.



# Conoce e reglanan pa e permiso pa e temporada aki di fin di aña

## Polis ta otorga permiso general pa gruponan di Gaita y Dande

Manera ta tradicion di tur aña, Alto Comisario di Polis sr. Ramon Arnhem, ta convoca un permiso general pa presentacion di gruponan di Gaita y Dande dilanti negoshinan riba nos isla. E permiso aki ta vigente cuminsando for di dia 1 di November 2022 te cu dia 31 di December 2022.

Contacto: E permiso general aki ta mara na e condicionnan manera prome cu cualkier grupo por haci uzo di e permiso otorga den e convocacion aki e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di oficina. For di 7'or di mainta te 3'or di atardi y nan number di telefon ta 585-2500. Durante fin di siman por tuma contacto cu departamento di Planologia y Informacion via di Central di Polis na number di telefon 100. E personanan en cuestion lo controla si e luga caminda e actuacion lo tuma luga

ta apropiada of no.

Reglanan: Gruponan di Gaita y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi. No mag stroba ni trece trafico den peliger bou di ningun circunstancia. No mag laga sushi of cualkier desperdicio atras riba caminda publico despues di e presentacion. No mag toca den vecindario di misa durante sirbishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuida medico, ni den vecindario di stacionnan di gasolin. Recordatorio: E permiso aki ta conta specialmente pa Gaita of Dande. E permiso aki NO ta conta pa un banda, conhuntito of agrupacion musical. Durante control Polis mira cu un banda of agrupacion musical ta tocando cu no ta gaita of dande lo para e evento cu consecuencia cu por haya un multa. Banda of agrupacion musical mester busca un permiso. Cuerpo Policial ta subraya cu mester obedece tur ordo di Polis relaciona cu



Orden Publico y Polis ta autorisa pa para e evento na momento cu Orden

publico ta rekeri esaki of na momento cu constata cu a viola cualkier di e

condicionnan aki.

## Mercado di Buki segunda mano

Pa tur amante di buki, biblioteca ta organisa su Mercado di Buki segunda mano otro siman. For di dialuna dia 7 te cu dia 11 di november. Esaki ta pa 1 siman so na biblioteca Playa y San Nicolas. E mercado ta habri segun orario regular di biblioteca. Un bunita oportunidad pa wak den un cantidad di buki pa algo interesante y diferente. Tin tesoro sigur

sigur!

Bukinan ta bay na prijs di 1 florin pa buki. Bo por yena bo mesun tas of un caha chikito. Bishitantenan por busca den un coleccion grandi di buki di tur topico. Tin algo pa tur gusto y interes. Pues, di 8or di mainta pa 5or di atardi. Orario anochi na Playa ta dialuna y diaranson te 7or. Y na San Nicolas e



mercado ta keda habri te 7or, solamente diamars

anochi. Un y tur ta bon bini!



# Aeropuerto di Aruba ta comprometi pa opera di un manera sostenibel

## Aeropuerto di Aruba ta e prome aeropuerto na mundo pa ricibi “Green Globe Certification”

Despues di reahusta e vision-, meta-, y obhetivonan di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) durante aña 2021, a defini sostenibilidad como un di e pilarnan strategico mas importante, AAA a revisa e posibilidad di obtene diferente certificacion pa sostenibilidad. E certificacion ta un herment importante p'asina por verifica si e esfuerso di e compania pa cu sostenibilidad ta duna e resultado den for di un operacion mas sostenibel y cu un impacto den e Sustainable Development Goals y alabes contribui na un miho planeta. Pa 2022, AAA a scoge pa participa den un evaluacion independiente di sostenibilidad pa por obtene e Green Globe Certification.

Siman pasa AAA a ricibi e noticia cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (Aeropuerto di Aruba) a bira e prome aeropuerto na mundo pa ricibi e Green Globe Certification. Esaki ta un di e programanan di certificacion principal pa operacion sostenibel y maneho di biahe y turismo rond di mundo y AAA ta hopi orguyoso pa e logro aki. AAA a concentra su esfuersonan di sostenibilidad den su operacionnan mediante e implementacion di building management systems, reduci e consumo di energia, pilot waste projects, purchasing policies y Green House Gas (GHG) pa menciona algun. Ademas, Wings of Hope di AAA a enfoca pa ehecuta proyecto comunitario basa riba e Sustainable Development Goals, cu e meta pa crea un impacto positivo den comunidad.

CEO di Green Globe, Birte Pelayo, a menciona cu: “Manera un “hub” ocupa di turismo, Aeropuerto di Aruba a establece un punto di referencia pa e industria di aviacion den Caribe. E operacionnan di aeropuerto por contribui den gran parti pa

reduci e emisionnan a traves di innovacion “on-ground” y respalda un miho planificacion di vuelo. Como un infraestructura esencial den transporte, e contribucion economico y social di e aeroportuonan ta importante p'e economianan cu tin sosten di biahe y turismo”.

“Aeropuerto di Aruba tin un liderazgo, no unicamente den Caribe, pero tambe na nivel mundial door di ta e prome aeropuerto pa ta certifica bou di Green Globe International Standard for Travel & Tourism, esun mas halto den nivel di certificacion pa operacion y maneho den e negoshi di biahe y turismo. Aeropuerto di Aruba tin conexon permanente cu e prosperidad di Aruba y su exito sostenibel lo brinda beneficio real pa comunidad”, Birte Pelayo a continua bisando.

“Aeropuerto di Aruba, e prome aeropuerto pa logra e Green Globe Certification, a logra esaki door di crea un impacto local y logrando su metanan na nivel global. Hunto cu e rekisitonan di su operacion ta cumpli cu e criterionan internacional di sostenibilidad, su programa di impacto social Wings of Hope, ta alinia cu e Sustainable Development Global Goals. SDG ta un pilar di e balornan y e mision di Aeropuerto di Aruba.

A traves di Wings of Hope, AAA ta integra educacion sostenibel den comunidad, accion ambiental den operacion di su departamentonan y ta promove e responsabilidad ambiental den su socionan; tur esaki cu e meta pa reduci transmision y integra resistencia. “Mi ta spera cu e Green Globe Certification pa AAA, ta un influencia p'asina demas aeroportuonan como tambe tur cu ta involucra den biahe por considera con su operacionnan ta contribui na un impacto climatico positivo”,



tabata palabra di Denaye Hinds, kende ta auditor oficial pa e proceso di certificacion di Aruba Airport.

Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber, a comenta cu “Nos ta sumamente contento cu e anuncio cu airport di Aruba ta e prome aeropuerto na mundo cu a wordo certifica dor di Green Globe Certification, un instituto renombra mundialmente riba certificacion pa operacion y maneho sostenibel den e industria di biahe y turismo. Nos compromiso como isla pa cu sostenibilidad ta firme y esaki ta un logro sublime pa nos tur”.

Angeline Flemming, Director of Health, Safety and Sustainability pa AAA a indica cu: “AAA no por ta mas orguyoso di e logro aki. E esfuersonan di AAA y tur cu ta traha den e industria den e ultimo añanan pa haci cu nos operacionnan ta mas sostenibel a duna su fruto cu e certificacion prestigioso aki”.

Joost Meijs, CEO di AAA, a comenta cu: “Na momento cu AAA a establece su metanan y obhetivo di sostenibilidad, nos a spera di por yega cierto nivel di certificacion den e siguiente dos aña. Nos a pone meta ambicioso y den poco tempo, nos a bira e prome aeropuerto di mundo pa logra e Green Globe Certification, superando nos

propio expectativa. Esaki ta demostra e compromiso enorme di nos trahado- y socionan pa realisa negoshi cu respet pa nos medio ambiente.”

Tocante AUA Airport

AUA Airport ta un di e aeroportuonan mas ocupa den region Caribe cu mas di 22 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasajero pa aña (prome cu COVID) y cu buelonan pa 28 diferente destinacion rond di mundo. AUA Airport ta opera stabiel cu mas di 95% di su bishitantenan cu ta bin pa vakantie di cual 79% ta for di Merca y Canada, 9% for di Latino America, 8% for di Europa y 4% for di Antia Hulandes te cu augustus 2022.

AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki na e economia stabiel, clima politico, hospitalidad, poblacion diversifica y seguridad general di nos isla. AUA Airport ta sigui expande y mehora su facilidadnan pa mantene su posicion como un di e aeroportuonan mas innovado den region.

Conoce mas di loke ta pasando na AUA Airport door di bishita [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) connecta cu AUA airport riba [Twitter.com/Aruba\\_Airport](https://twitter.com/Aruba_Airport), [Facebook.com/ArubaAirport](https://facebook.com/ArubaAirport), [Instagram.com/arubaairport/](https://instagram.com/arubaairport/) y [LinkedIn.com/ArubaAirport](https://linkedin.com/ArubaAirport).



# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee durante Presupuesto 2023: Oposicion completo cu falta di seriedad y creando polemica innecesariamente

Durante prome tanda di e prome dia di tratamiento di presupuesto 2023 mi a subraya e falta di seriedad di parti oposicion. Door di bandona sala nan ta crea polemica innecesario y deha di cumpli cu nan tarea principal di controla gobierno. Anto net pa cu tratamiento di e ley di mas importante cu ta e presupuesto di pais Aruba.

Nan ta referi na nan carta di dia 5 di september 2022, mediante Presidente di Parlamento, na Gobierno di Aruba caminda nan ta urgi pa Gobierno trek in e presupuesto presenta y re-encamina e proceso via Caft y Raad van Advies door di e decision di Gobierno pa no introduci BTW mas entrante 1 di januari venidero y na su lugar aumenta BBO cu 1%.

Ta bon pa pueblo sa cu e carta di oposicion a keda contesta door di Gobierno di Aruba 7 dia despues cu nan a manda nan carta, esta dia 12 di september 2022. Adicionalmente nan preocupacion y critica a keda debidamente contra aresta den e Nader Rapport (contestacion di Gobierno riba Raad van Advies) y den e Nota naar Aanleiding van het Verslag (contestacion di Gobierno riba e preguntanan manda por escrito door di Parlamento riba un ley). Pues ta duidelijk cu ta un strategia politico di oposicion. Loke ta subraya nan wega ta e echo cu nan a warda te awe pa haci nan show y informa cu nan no ta participa na

tratamiento di presupuesto 2023 si no cumpli cu nan exigencia si di dia 12 di september nan a ricibi e contestacion di Gobierno y tabata sa cu e ley no lo bay keda ingetrokken.

Ta bon pa pueblo sa, cu como preparacion pa e reunionnan publico aki, ta tene un Seniorenen Convent cual ta un reunion caminda nos ta stipula con e reunionnan ta bay tuma lugar. Na ningun momento oposicion a indica cu nan no lo participa na e reunionnan di presupuesto 2023. Ademas ta bon pa pueblo sa tambe cu Gobierno a busca conseho huridico debido y a contesta oposicion su carta debidamente. Conseho ricibi ta muestra cu e presupuesto ta cumpli! Pesey mes nos Fraccion ta sostene e decision di Presidente di Parlamento pa continua cu e reunion.

Segun ley Caft mester duna conseho DESPUES cu Staten trate. Un conseho di nan banda prome cu trata e presupuesto ta opcional y no obligatorio. No obstante e echo aki mester indica cu Gobierno a consulta cu Caft y a tene debido cuenta cu nan conseho fecha dia 9 di juni 2022. Esaki nos por lesa den Memorie van Toelichting riba pagina 14 pa 19.

Otro aspecto cu ta bon pa pueblo sa ta cu un presupuesto ta un apoderacion (machtiging) na Gobierno riba e parti di gastonan. Riba esey mester tin conseho di RvA cual debidamente a keda



duna dia 12 di juli 2022. Riba cual mediante e Nader Rapport Gobierno di Aruba a reacciona dia 30 di augustus 2022. Pa loke ta trata e parti di entrada ta un schatting gobierno ta duna. Esey no ta cay dentro di e apoderacion cu nos ta duna ora nos aproba presupuesto 2023.

Pa loke ta trata e parti di entrada Gobierno ta provee un calculacion di e entradanan cu nan ta spera di genera den 2023. Esey no ta cay den e apoderacion. Loke a sosode ta cu iniciamente Gobierno su intencion tabata pa introduci un systema fiscal nobo entrante 1 di september, esta BTW. Pero mirando desaroyonan mundial y impacto di esaki riba e nivel di inflacion a dicidi pa pospone

esaki. Mas cu claro mester percura pa genera e entradanan necesario pa por carga e gastonan mara na e presupuesto presenta y nan a dicidi pa aumenta BBO cu 1 porciento.

E aumento aki ta regla den un ley apart cu e presupuesto. Un ley cu actualmente ta na Raad van Advies y ainda tin cu keda presenta na Parlamento.

Oposicion mester stop di bruha tera, haci nan trabou y cuminsa presenta e solucionnan cu nan tin cada biaha nan ta critica. Nan ta exige pa Gobierno cumpli cu Caft y na mes momento ta contra tur accion cu Gobierno tuma pa por cumpli. Un falta di seriedad total.





# Actividad pa mucha na biblioteca

E siman aki, di dialuna pa diahuebs, tur atardi tin actividad pa mucha na biblioteca na Playa y San Nicolas. Esaki ta di 3or pa 4or y entrada ta gratis. Biblioteca ta invita tur mucha bishita biblioteca den cuadro di e Festival di Buki pa Mucha. Tin contamento di storia y presentacion di autor di buki pa mucha y tambe ilustrador. Esaki ta un bunita oportunidad pa cera conoci cu buki, biblioteca y autor. Por trece bisiña, ruman, amigo y mas mucha.

## SAN NICOLAS

- Ma. 7/11Tio Ali / Mercee Doran
- Di. 8/11Paul Wong
- Woe. 9/11Jaderick Croes
- Do. 10/11Denise de Jongh / Olinda Rasmijn

## ORANJESTAD

- Ma. 7/11Jeroen Hoogerwerf / Wouter Goudswaard
- Di. 8/11Denise de Jongh / Olinda Rasmijn
- Woe. 9/11Tio Ali / Mercee Doran
- Do. 10/11Jaderick Croes







Premier Evelyn Wever - Croes:

## GOBIERNO A YAMA REUNION CU COMPANINAN DI UTILIDAD PA TRATA SITUACION INACCEPTABEL DI BLACK OUT FRECUENTE

ORANJESTAD - Diasabra Aruba henter tabata victima di e di cinco blackout den apenas cinco luna. E situacion aki a conduci na un situacion inacceptabel, pa cual Prome Minister Evelyn Wever - Croes a yama un reunion urgente conhuntamente cu Minister encarga cu Energia Glenbert Croes, WEB, Elmar y Utilities Aruba y nan voorzitters. Durante e reunion cada compania a duna splicacion di e incidentenan y a haci palabracion pa percura cu comunidad ta ricibi e servicio debido.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu WEB actualmente ta pasando den un periodo di transicion. Den cuadro di esaki ta cambiando di ekipo bieu pa ekipo nobo cual ta encera un di e proyectonan mas grandi cu WEB a yega di atende cu ne. Di parti di Gobierno ta compronde cu esaki ta bin cu algun riesgo, sinembargo cinco black out den cinco luna di tempo ta algo cu tin cu atende cu ne. Durante di e reunion a trata ki plan tin na luga pa evita cu durante resto di e periodo di transicion lo sigui tin eventualidadnan y black out. Mester percura pa e black out nan aki no tuma luga mas, pasobra e ta afecta comercio, turismo y ciudadanonan.

Director di Utilities Aruba Anthony Rojer

Sr. Rojer a expresa cu e tema di e reunion tabata uno serio den cual a delibera e ultimo incidentenan y explora solucionnan pa evita cu



tin ripitacion. 'Nos lo sigui cu miras pa futuro pa cumpli cu e metanan di e "energy policy y energy security" cu ta nos prioridad aki na Aruba.'

Director di WEB Alfredo Koolman

Sr. Koolman a comparti e perspectiva di WEB y a provee splicacion di kico ta bay haci siguiyemente pa evita e situacion di diferente black out. 'E tabata un bon reunion, riba nivel den forma cu ta haya solucion pa nos Pais.'

Director di ElmarAnthony Irausquin

Sr. Irausquin a elabora riba e diferente incidentenan cu tabatin despues di e black out, cu Elmar a atende cu ne, a trata plannan

pa den futuro y kico lo bay haci proximamente pa loke ta trata e manejo di energia sostenibel di Gobierno.

'E reunion a bay bon y awo ta keda na nos como compania estatal pa sigui brinda e servicio cu comunidad ta spera.'

Minister di Labor, Energia y Integracion Glenbert Croes

Minister Croes durante e reunion a enfatisa cu e situacion ta inacceptabel den e mundo moderno di awendia, na un pais unda cu a inverti tanto placa y cu e nivel di profesionalnan cu tin na WEB. E situacion di 5 blackout den 5 luna no por sigui y esey ta e instruccion cu Gobierno a duna na e empresanan di utilidad. Ademá como

Minister encarga cu energia, Minister Croes a haci peticion pa un investigacion independiente tuma lugar den nomber di Gobierno di Aruba, pa verifica kico a pasa y pa wak si ta tumando e accionnan necesario pa impedi e black out nan di tuma luga.

Por ultimo, Prome Minister Wever - Croes a bisa cu durante di e reunion a atende varios otro tema cu ta importante pa aclaria den e trayecto aki, entre otro e metanan cu Gobierno tin pa por cumpli cu e transicion pa energia mas sostenibel, mas limpi, y mas confiable. Cu lo conduci na prijsnan di awa y coriente mas abou y cu ta cumpli cu e palabracionnan haci internacionalmente riba e tereno aki.



Hendrik Tevreden (MEP):

# WEB, ELMAR ta basta!

Diasabra anochi atrobe Blackout riba Aruba. Parce cu no ta basta despues di e aumento di coriente pa ELMAR, e cobramento di algun dia extra di coriente riba recibo, schakkel tur hende den un bracket mas halto, y pa bolbe biba pasa den un blackout.

Negoshinan mediano y chikito ya ta pasando duro caba cu aumento di coriente y pa nan perde cliente awor pa motibo di blackout ta bira dimas. Un amigo a bisa mi ayera e ta sinta ta come den restaurant coriente a bay. Ta unda nos ta bay. WEB ta un di e companianan cu mas a inverti den tecnologia, desde 2001 bini ariba, pero ta parce cu nos no ta mira e rindimento di e tecnologianan.

Ta di comprende cu situacion mundial a causa aumento di HFO, nos sa tambe cu e guerra Ucraina y Rusia tambe a aumenta e prijs di gas mundialmente. Pero esey no ta kita afor cu WEB y ELMAR tin di brinda un servicio optimal na nos pueblo. Niun di e efectonan externo aki mester tin efecto riba nan servicio pa pueblo. Blackout despues di tur e inversionnan cuantioso den tecnologia mester ta algo di pasado, y cu si e pasames, e no por ta na e cantidad aki cu nos a bin ta experienciando.

Durante tratamento di presupuesto ayera 7 november 2022 mi a existi un investigacion den e casonan aki. Mi kier sa kico ta e rason di e blackoutnan y con ta bay evita mas den futuro. No por ta



asina cu e profesionalnan den WEB ta keha riba tur krenchi cos y nos ciudadanonan no por reclama. Ta bastante preguntanan nos a ricibi di nos ciudadanonan y nos kier un fecha y decision ariba un investigacion den e compania estatal pa caba. Di parti di Fraccion di MEP nos ta haya cu a yega ora pa minister atende e caso aki cu man duro pasobra e ta perhudicando nos hendenan y specialmente esnan cu negoshi chikito y mediano. Mescos cu mester paga WEB y ELMAR tur fin di luna sino ta corta servicio, mescos nan tin di brinda servicio na esnan cu ta paga.

Por ultimo tocante e bracket y cobransa halto nos kier pa ELMAR resolve e asunto ey di otro

forma. Berdad ELMAR a duna un areglo di pago pa esnan cu a haya un cobransa mas halto pa motibo di e dianan extra cu a wordo conta.

ELMAR a admiti cu esey ta un eror di nan parti y cu pa e motibo ey entre otro ta brinda areglo di pago riba e suma extra cu a bini riba e cobransa. Pero nos kier pa nan mira cu si e suma extra ey ta bai wordo cobra riba e prijs di e bracket mas halto o prijs di e bracket mas abou.

Segun mi pensamiento e tin di wordo cobra den esun di mas abou di cual e cliente ta custumbra di haya su recibo y no esun mas halto cual ta pa motibo di ELMAR su dianan extra conta a laga e recibo subi asina tanto.

## Paga bo cuenta online ta facil



Pa hasi pago online pone nomber y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# MIGUEL MANSUR SU VISION APOCALIPTICO PA ARUBA

Un homber sin vision y sin compasion pa e pueblo di Aruba

Un aña a pasa desde cu mi a drenta como parlamentario nobo den e organo di mas halto. Pero e ta simplemente increibel e nivel di politica barata y peligroso cu ta wordo hunga pa oposicion. Especialmente pa sr. Miguel Mansur, cu a drenta politica supuestamente pa desplega un politica nobo. Su politica ta encera varios punto cu mi lo trata na compila pa asina hende por habri nan wowo y compronde cu Miguel Mansur su vision ta uno devastador pa Aruba;

- Miguel Mansur kier kita cientos di ambtenaarnan for di trabao. Sin pense dos biaha esey ta su solucion segun su mes boca. Kiermen, e ta papia di gobierno su medidanan y su vision ta pa kita cientos di ambtenaar. Tremendo idea sr.Mansur! Esaki apesar cu personeels kosten di gobierno ta bao CAFT su recomendacion.

- Miguel Mansur a grita, perde control y insulta aña pasa durante di tratamiento di presupuesto 2022 cu mester kita tur overtime di KPA. Esey ta e solucion? Kiermen pone na peligro e seguridad di pueblo, e siguridad di e negoshinan, perhudica famianan di nos miembronan di KPA, perhudica nos turismo y ordo publico? Esey ta bo vision?

- Miguel Mansur ta pone presion pa gobierno cumpli cu TUR recomendacion di CAFT, y despues



ta puntra si lo bay inverti den RWZI? Ta kico bo no a compronde Miguel? Bo no sa cu CAFT kier kita tur inversion di RWZI? Bo ta lesa si prome cu bo ta papia of bo no ta compronde nada di loke bo ta lesa? Tambe e sa masha bon cu awor WEB lo bay ta encarga cu e inversion aki di RWZI.

- Miguel Mansur kier pa nos cay directamente bao Hulanda manera Boneiro! Segun Miguel e ora ey Aruba no lo tin ningun problema mas. Miguel bo a wak kico ta pasando na Boneiro? Bonerianonan a cay den pobreza na nan mes pais.

Bonerianonan ya no por cumpra un cas of tereno. Bonerianonan ta perdiendo nan negoshinan, terenonan, y hulandesnan ta bezig ta tuma over tur cos. Hulanda no ta preocupa cu Bonerianonan mes. Hasta tin un lucha y movecion grandi pa kibra e acuerdo aki bek cu Hulanda! Ta esaki ta e solucion y vision di Miguel pa Aruba?

- Miguel no tabata kier pa gobierno a paga e 5% na ambtenaarnan y e 7.6% na 2023. Kiermen no solamente e lo kita cientos di ambtenaar for di trabao, pero tambe e lo mantene e inkorting di

12.6% si e yega den gobierno! Ambtenaarnan ojo!

- Miguel ta apoya y pusha violentamente pa nos pais haya un aanwijzing cueste loke cueste, si ta hustifica of no! Esaki ta e actitud anti-rubiano cu Miguel tin.

- Miguel den su vision di locura a core cu su mesun miembronan di partido di mas importante. Nos tur por a lesa y scucha nan opinion di Miguel. Di mesun forma bo kier maneha pais Aruba?

- Miguel no a biba aki na Aruba. Esey ta refleha den loke e kier haci contra pueblo. Maneha

un negoshi no ta igual cu maneha un pais. Un pais ta un pueblo Miguel, hende bibo, y ta consisti di Arubianonan humilde. Mirando tur e puntonan aki cu Miguel a bringa pe publicamente cualkier hende por compronde cu Miguel no tin pueblo di Aruba na pecho y mucho menos tin un vision pa e avanse di nos pais.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbitor di pueblo na bo ordo semper!



## Minister Glenbert Croes:

# “MI TA LAMENTA CU OPOSICION TA BAGATELISA ESFUERSONAN DI GOBIERNO PA BAHAMA AWA Y CORIENTE”

Dialuna mainta, durante tratamento di presupuesto den sala di Parlamento di Aruba, Minister Glenbert Croes tabata presente pa defende e presupuesto di su ministerio. Durante su discurso el a tuma e oportunidad pa adresa e comentarionan cu tin actualmente relaciona cu su biahe pa Ecuador y e retiro di e minister Ecuatoriano anterior, cu ta esun cu a reuni cu su persona riba e posibilidad pa Aruba cumpra “heavy fuel oil” directamente for di Ecuador.

Minister Croes a informa cu el a ricibi e bon noticia cu Embaha Hulandes lo bay tin un reunion e luna aki cu e Minister nobo di Ecuador, sr. Fernando Santos Alvite pa continua cu e esfuersonan y e

mision di Pais Aruba. E oportunidad aki ta di gran beneficio pa pais Aruba ya cu si cumpra e crudo aki directamente di Ecuador, eliminando asina e dos intermediarionan, lo spaar 5 dollar riba cada bari. Den un periodo di 30 luna lo ta un total di 4.2 miyon bari ekivalente na mas di 21 miyon dollar. Esaki ta hopi placa pa scapa nos comunidad, nos economia y nos pueblo.

E mandatario ta lamenta cu oposicion ta bagatelisa e esfuersonan haci pa gobierno en conexon cu bahamento di prijs di awa y coriente. Oposicion ta burla di e biahe haci pa Minister Glenbert Croes pa Ecuador. “Sikiera na Ecuador, un minister den problema ta retira. Lamentablemente e

esaki no ta e caso na Aruba. Manera por a nota den medionan di comunicacion, ministernan di AVP cu a horta y haci negoshinan ilicito ta wordo recompensa mantenienan den funcion.” Minister Croes a expresa.

Na mes manera, awor oposicion ta bagatelizando e presupuesto 2023. Segun Minister Croes e dolor di oposicion ta cu Aruba no a haya un aanwijzing, paso nan deseo ta pa wak e gobierno aki tropica. Oposicion tin tempo ta grita cu pronto Gabinete Wever-Croes II lo cay, sin realisa cu na momento cu gobierno cay, pueblo tambe lo cay. Esaki sigur ta un falta di consciencia, responsabilidad y amor pa ta representante di pueblo. E sed pa poder di oposicion ta asina grandi cu nan no ta realisa cu na final esunnan cu ta sali perhudica ta e comunidad e general.

“Aruba ta pasando den momentonan dificil, pero



asina mes fraccion di MEP y RAIZ ta haciendo nan maximo esfuerso pa traha na bienestar di pueblo. Gobierno di Aruba ta negociando exitosamente cu Hulanda pa gana nan comprension y pa nan reconoce y balora

e esfuerso di e gobierno aki y e compromiso cu Gabinete Wever-Croes II tin pa cu futuro di pais Aruba.” Minister Glenbert Croes a termina bisando.



De Minister van Justitie en Sociale Zaken is voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

“Plaza Tino Ruiz te KPA Noord”

Volgens bestek D.O.W. nr. 03,dj.2022

Korte omschrijving van het werk:

- Het slopen van het asfalt van de bestaande parkeerplaats en opnieuw asfalteren;
- Het aanbrengen van klinkerwerk, betonnen straattegels en arubaantjes;
- Aanbrengen van groenvoorzieningen;
- Het construeren van een betonnen voetstuk t.b.v. een beeld.

Uitvoeringstermijn: **50 werkbare werkdagen** na datum van aanvang inclusief bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **9 november 2022** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl.100,00**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **9 november 2022** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **16 november 2022** om 10.00 vm te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **23 november 2022**. De Openbare aanbesteding vindt plaats op **2 december 2022** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

- De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
  2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
  3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
  4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
  5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



Ministro encarga cu Turismo y Salubridad Publico ta anuncia cu entrante **10 di november 2022** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Tanki Leendert 192-A**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo y Salubridad Publico, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**.



# Diadomingo sra. Norma Ras a cumpli aña



Solo di pueblo pagina  
social

Ba hasi aña? Bo kier publica un  
felicitashon den corant.  
**FREE**

Manda nos un email cu  
informashon y maximo 6 potret na

[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Ela celebra e dia aki den  
compania di su tanta, ru-  
mannan, juinan y nieto-  
nan.

Alaves caha di orgel El  
Diamante a duna un pre-  
sentacion hunto cu Tin-  
chi Farro y Arthur Kelly.

Staf y personal di Solo di  
Pueblo y Top fm tambe ta  
manda felicitacion pa sra.  
Norma

**Clasificados**

**[SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM](mailto:SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM)**  
**CEL. 585 9500**



# Pa prome biaha un programa di tres dia yena di informacion **Cantidad grandi di dunado di cuido a participa n'e di 13 DAS Clinic**



Recientemente Horacio Oduber Hospital (HOH) tabata anfrition di e di diestres Dutch-Antillean-South American (DAS) Clinic of Rheumatology and Internal Medicine na Aruba. Esaki tabata e prome biaha si cu e programa tabatin un duracion di tres dia yena di orador y informacion. E simposio aki a cuminsa na Surnam y despues ela wordo organisa na Aruba y tambe na Corsow. E ta un evento cu anualmente ta tuma luga pa tur e dokternan di cas, specialista, praktijkondersteuners, enfermeronan specialisa pa asina mantene nan up-to-date. Y alabes mester menciona cu door di nan participacion nan ta haya acreditacion..

Durante e simposio aki tabatin diferente orador cu a toca diferente tema, entre otro fo'i Corsou, Sint Maarten, Surnam y tambe un variedad di orador fo'i Aruba mes Cada dia tabatin un enfoke diferente manera malesa di nervio, di Musculo, malesanan reumatologico, tambe malesa di riñon, presion halto y mucho mas. E di tres dia a bay riba deficiencia geriatico (geriatrische afwijkingen). Durante e cli-

nica aki tambe por a conta cu presencia di ciruhano plastico y e tipo di operacion cu ta haci na Aruba.

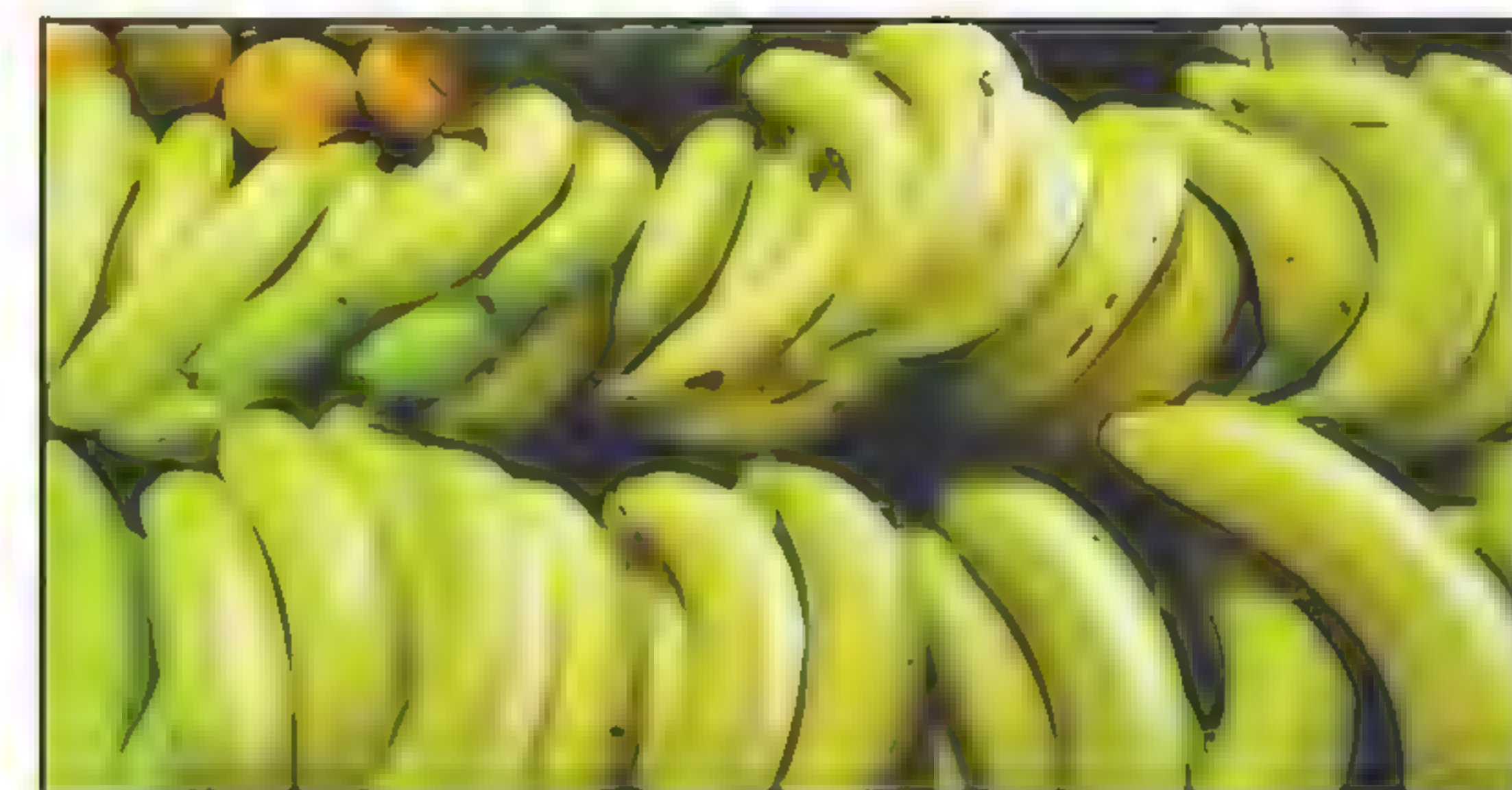
Specialistanan di HOH esta dr. Waterloo, dr. Rodenburg y dr. Rellum hunto cu specialista Reumatologo van Vugt di Amsterdam UMC Hulanda a hinca full e evento aki den otro. Fuera di e presencia di e participantenan, tabatin un cantidad grandi di interesado cu no por a asisti pero a sigui e clinica aki virtualmente.

Segun dr. Waterloo cu ta parti di e team di DAS Clinic, un bes e simposio tabata exitoso y hasta pa prome bes mester a sera registracion pa e di dos dia trempa paso no por a acomoda mas hende den e sala, pues un dia "SOLD OUT"

E evento "13th Dutch-Antillean-South American (DAS) Clinic of Rheumatology and Internal Medicine" un bes mas tabata exitoso. Ta gradici tur orador y parti di e team di organisacion pa e trabou duru pa por a logra haci esaki posibel. Danki na tur cu a asisti tambe cu a haci e e simposio uno asina eitoso y fructifero.



## Fruteria Macuarima **TIN FRUTA FRESCO** Habri di 9or pa 6or, pariba di Stadion





# Entrega di e Buki “Bebe Bira Bon” di Denise de Jong-Rekwest



Awe dialuna 7 di November 2022 Denise de Jongh-Rekwest a entrega su buki na un klas di SPO.

A invita un klas cu ya sa di planta caba na e school, matanan herbal y otro yerbanan.

E hobennan a comporta y mustra interes ariba e materia cu escritora Denise a trese padilanti.

Manera balor di yerba di tera cu nos grandinan a uza. Tambe ki ora ta corta e yerba. Mester pidi e mata autorisacion pa su balor autentico. Pa e yuda e

persona cu ta bay uza e te of remedi.

Tin enguente di e yerba y matanan tambe.

Gairo Tromp e ilustrado di e buki aki tambe tawata presente, pa hobennan por a sera conoci cu e ilustrador.

Pastoor Jairo Maduro a duna un bunita splicacion riba e creencia di Dios su amor pa naturalesa y a laga crese yerba y matanan pa uzo humano pa nan salud. Mr. Randolph Fingal y Olinda Rasmijn

ta padrino y madrina di e buki di enseñansa riba balor di yerba y matanan curativo.

Hunto cu nan docente e studiantenan a scucha cu masha interes na e escritora, a bebe te di e matanan, hasta a pidi pa mas te. Tin di e hobennan ya sa bebe remedinan di tera na cas. Despues e estudiantenan a bay planta Rabo di Cabay y Torohil na school. Denise a laga un bon impresion serca e studiantenan y sigur



a planta den nan mente cu loke ta crese den nan hoffi tin hopi balor curative. Tur estudiante a haya un buki “Bebe Bira Bon”, awor ta

keda na e hobennan pa sigi cu e cultura di uza naturalesa pa sana.

UN ALIVIO DEN SANACION



# Misha Raymond: AVP, MAS, y Accion21 ta faya pueblo y ta keda sin haci nan trabou durante tratamiento di presupuesto 2023



Lider di AVP sr. Mike Eman y su fraccion, sigui pa parlamentarionan di MAS y Accion21, a dicidi di no participa den e tratamiento di e ley pa presupuesto 2023. Mi lo splica pakico, den mi opinion, e escogencia di AVP, MAS y Accion21 pa no haci e trabou di trata un presupuesto, ta un fayo den direccion di pueblo, cu nos como parlamentario ta representa. E concepto di ley pa presupuesto 2023 a wordo entrega na College Aruba financieel toezicht (CAft) y Raad van Advies (R.v.A.) na respectivamente juni y juli 2022. CAFT y Raad van Advies a duna conseho riba e concepto. E tempo ey, parti di e pronostico di entrada tawata basa riba introduccion di BTW. Mientrastanto gobierno a dicidi di no introduci BTW na 2023, y na lugha di esey ta premira un aumento di BBO pa yega na un nivel di entrada similar. Segun lider di AVP sr. Mike Eman, MAS

y Accion21, gobierno mes- ter a manda e concepto adapta pa CAft y Raad van Advies pa un di dos conseho, prome cu mand'e pa Parlamento. Gobierno a contesta e peticion aki cu argumentacionnan huridico, incluyendo e insinuacion erroneo di AVP, MAS y Accion21 cu un conseho di CAft ta obligatorio den e fase en cuestion, y PRESS RELEASE Misha Raymond: AVP, MAS, y Accion21 ta faya pueblo y ta keda sin haci nan trabou durante tratamiento di presupuesto 2023. Fraccion Raiz November 8, 2022 Raiz den Parlamento Parlamentario Misha Raymond Aruba argumentonan relaciona cu e meta di un presupuesto y cumplimento cu nos Constitucion. Tambe a muestra riba e punto cu e tratamiento di sea introduccion di BTW of un aumento di BBO ta tuma lugha ora di trata e ley di intro-

duccion di BTW of e ley pa aumenta BBO, y no ora di trata un presupuesto. No ta mi intencion pa haci esaki solamente un discusion huridico. Nos por sigui discuti si a pesar cu no tin un obligacion legal pa bolbe manda un concepto pa Raad van Advies bou di e circunstancianan aki, cu gobierno ta 'liber' pa haci esey. Of si huridicamente ta mas prudente pa manda un concepto adapta pa Raad van Advies ora a cambia e base di un parti di e pronostico di entradanan di un presupuesto. Loke si mi por bisa, ta cu como parlamentario bo tin e deber di eherce bo funcion y no core pa bo trabou paso bo no ta haya bo kier riba un proceso. Na momento cu Parlamento yega na e tratamiento publico di e ley di presupuesto 2023, ta na nos como parlamentario pa eherce nos funcion di control, eherce nos budgetrecht, y tambe eherce e funcion di co-legislador,

door di participa activamente na e tratamiento publico di presupuesto 2023, haci pregunta, busca clarificacion, cuestiona e maneho, presenta solucion y vota sea pro of contra. Tambe por entrega amienda y mocion. Adem- as por vota riba amienda y mocion entrega door di otro parlamen- tario. Cu Raad van Advies a duna conseho riba un concepto cu un pronostico parcial basa riba BTW na lugha di BBO, no ta significa cu un parlamentario no tin suficiente informacion pa trata un ley. Ironicamente, pa presupuesto 2022, fraccionnan di AVP y Accion21 a entrega un 'presupuesto alternativo' den forma di un amienda entrega pa votacion, sin haya pregunta, sin bay CAft y sin bay Raad van Advies. Na lugha di representa

pueblo door di eherce e trabou parlamentario, AVP, MAS y Accion21 a dicidi di bandona sala ora di tratamiento di e ley den reunion publico. Esaki no ta e manera cu pueblo ta wordo miho sirbi den su representacion den Parlamento. Cu un oposicion asina, un democracia no por funciona optimalmente. Excluyendo bo mes for di participacion y influencia como parlamentario, ta un falta di respet pa e voto di e ciudadano. Fraccion di RAIZ a prepara pa e tratamiento di presupuesto. Nos a manda pregunta den e verslag di Staten, y lo participa activamente den e tratamiento publico. Asina nos ta eherce e tarea di control, eherce part di e budgetrecht, y nos funcion como co-legislador, representando e pueblo di Aruba.

## Paga bo cuenta online ta facil



Pa hasi pago online pone number y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



Red Democrático/Rudy Lampe

# Despues di un año no tin plan pa un economía duradero

Na september 2021 como Minister di Desaroyo Sostenibel mi a hasi entrega di e overdrachtsdocument na Minister Geoffrey Wever. Eynan mi a argumenta cu mi a no haya ningun departamento di gobierno, ni personal ni presupuesto pa Ministerio di Desaroyo Sostenibel. Asina mes nos a produci un Vision Economia Circular 2050 cu a keda presenta y discuti na Circular Economy International Conference for the Americas na november 2020.

Nos a duna beneficio di duda na Minister Geoffrey Wever cu siendo Ministro di Economia e tin mas tools pa concretiza e vision aki di economia circular. Despues

di un año nos beneficio di duda a termina den un decepcion. Minister Wever no tin ningun plan concreto pa realisa esaki, e ta keda na nivel di comision, MOU, hasi estudio, mientras cu tin un vision kant en klaar pa ehecuta. Ma keda busca unda mi por haya un timetable di ehecucion di un action plan, y nergens te vinden.

Nos economia ta keda draai riba un pilar economico so, esta turismo, cu no ta sostenibel. Y no tin ningun indicio concreto cu lo crea otro pilar economico, zero. Na november 2018 caba mi a organisa como minister di desaroyo sostenibel un encuentro internacional na Aruba cu representan-

tenan di diferente gobierno di nos region y unda nos a elabora riba e industria di cannabis medicinal como un pilar economico nobo y e industria di hemp como ehempel di economía circular. Den nos region tur pais representa na e conferencia aki a bai laga Aruba atras riba e topico aki. Hasta St. Maarten a dal e stap den direccion di cannabis recreacional. St. Vincent a comenza exporta cannabis medicinal.

Den e overdracht di ex minister di economía, Xiomara Maduro, pa minister Wever, seguramente a entregue e siguiente rapport traha pa un experto di Hulanda: Productie van Medicinaal Can-

nabis Aruba, Financiele Impact op de Begroting, di 5 di december 2019. E rapport ta bisa cu e ta asina prometedor pa Aruba e pilar economico nobo aki, cu e ta recomienda cu mester bai over na accion rapido. Pues minister Wever tampoco tin e voluntad pa diversifica nos economia creando e pilar nobo aki. Y pa bo por wanta sla pa e pueblo den e temponan aki bo mester di otro pilar economico. E fracaso economico ke men cu prijs di gas tin cu subi drasticamente, di cuminda, di gasolin, di awa y coriente, pasobra no a crea un buffer cu ta duna e posibilidad na e gobierno pa duna un man na e consumidor.

## GLW Foundation ta presenta Curso di Pasarela cu Instructor International Hector Moreno

### Esaki ta pa yudabo crea mas self confidence den bo mes



Dianan 7, 8 y 9 di December GLW Foundation organisadornan di Miss Teen Aruba International, Thick Madame y Turismo Mundial lo tin instructor di pasarela international Hector Moreno na Aruba pa asina duna algun curso di pasarela pa tur esnan interesa den tuma e curso aki.

E curso aki por wordo tuma pa mucha, hoben y adulto.

Aparte du e curso di pasarela aki tambe lo tin Photo Pose, Comportacion Social, Modelahe Basico Y Profesional y tambe Expression Corporal.

E curso lo tin un duracion

di 1 ora y mei y lo costa 150 florin pa e curso di 3 dia aki.

Durante curso lo tin refreshments y na final tur cursista lo ricibi nan certificado di participacion. Esnan cu ta interesa por Whatsapp na 561-6151 y registra pasobra lugar ta limita.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500







Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 07 Nov 2022 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3733
8044
1850
0132
<b>MULTI-X</b>
FP
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3733
6331
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1789
2394
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3733
1423
Cancer
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 607
747
<b>MULTI-X</b>
X2

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	100.000,-
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	52.000,-
0 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	280.000,-
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	Afl. 380.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 08 Nov 2022 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3734
4143
3184
7321
<b>MULTI-X</b>
FP
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3734
1000
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1790
2539
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3734
5995
Piscis
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 608
089
<b>MULTI-X</b>
FP

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	100.000,-
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	53.000,-
0 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	280.000,-
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	Afl. 380.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 6 Nov 2022 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3732
2756
7808
2718
<b>MULTI-X</b>
X3
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3732
2837
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1788
4370
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3732
5880
Aquario
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 606
847
<b>MULTI-X</b>
FP

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	100.000,-
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 5938	07-09-13-16-20
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4 x Match 4	
119 x Afl. 8,00	52.000,-
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	280.000,-
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	Afl. 100.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 07 Nov 2022 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7786
7123
5300
2911
<b>MULTI-X</b>
X2
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6830
7494
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1535
2606
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5589
6199
Leo
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 519
755
<b>MULTI-X</b>
X2

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	100.000,-
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 5939	03-06-08-18-30
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4 x Match 4	
101 x Afl. 8,00	53.000,-
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	280.000,-
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	Afl. 380.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



# Drs. Marisol Lopez Tromp (MAS) durante tratamiento di presupuesto 2023: **Nos ta haciendo nos trabou, pero no ta participe na un procedura cu a bai robes**



ORANJESTAD: Manera cu a splica na varios ocasion cu fraccion di MAS, y henter oposicion a manda un carta pa gobierno y pa Hulanda splicando no solamente e mal maneho sino tambe e procedura con e presupuesto 2023 a cana y cu e ta carese di un advies di CAft y Raad van Advies cu ta hopi necesario mirando e cambionan

substantial cu gobierno a trece den dje. Ta referi aki entre otro na kita e BTW y bai pa e 1% di BBO desde Januari 2023.

Esey ta algo cu tin consecucionan grandi y no ta wak esaki hinca den e presupuesto actual. Tampoco a inclui un nota di cambio for di cual por saca afor pa kico nan a hacie y kico ta e consecucionan. Apesar cu diferente gremionan y gruponan den nos comunidad ta sclama y adverti riba tur e problemanan cu esaki lo por trece cune manera cu gobierno tine prepara, asina mes no a haya ningun splicacion den parlamento te cu awe den forma oficial di e minister di finanzas.

Tin un carta caminda cu fraccion di MAS a pidi un reunion publico cu minister Xiomara Maduro caminda ta pidi splicacion riba e desicion abrupto di gobierno caminda cu ta

pidi pa desde januari 2023 e aumento den BBO belasting, caminda ta pidi p'e bin splica den parlamento y duna parlamentarionan chens pa haci pregunta den nomber di pueblo y haya contestanan riba esaki.

Loke ministernan a bira ta haci ta organisa cada bes ruedanan di prensa den cuater muraya di cocolishi cu algun miembro di prensa selecta, y pueblo mes no ta yega na haya contesta riba su preocupacionnan. Consequentemente e debatenan ta tuma lugar riba facebook y den e caso aki den un programa, y no den e sala di parlamento caminda e minister tin cu responsabilisa su mes pa su maneho y su decisionnan.

Tabatin cartanan cu a bai pa gobierno, caminda ta pidi pa CAft pa duna su conseho un bes mas pa e cambionan proponi di go-

bierno y tambe raad van advies, mirando cu esey ta loke miembronan di parlamento mester haya for di organonan independiente pa duna nan un bista riba kico tur ta e consecucionan y kico tur mester tene cuenta cune.

Gobierno a bira di un forma cu bo no por confia, paso cada rato nan ta bin cu cambionan abrupto cu no ta cuadra cu palabracionnan haci, entre otro cu Hulanda. Reformanan cu nan ta keda hala pa futuro, y bo ta wak hopi cla den e carta cu a haya como contesta cu e esencia ta cu nan ta percura pa pueblo paga mas, cierto belastingnan mas halto, prijsnan ta subi, pero e recortenan cu nan tin cu haci como gobierno no ta haciendo e como deber ser, of si hacie mes no ta riba e parti di personeel

ta tin hopi aña ta wardanan pa haci e cambionan proponi den un rapport cu a sali te cu awe nada. Consequentemente te cu awe ambtenaarnan ta pagando e percentahe fin di luna cu, ta yudando gobierno "cumpli" cu palabracionnan. "E recorte no ta sali for di nan mes, sino for di bo carterá".

Fraccion di MAS lo ta presente den nan oficina di fraccion haciendo nan trabou, pero no ta participe di un procedura cu a bai completamente robes y no ta duna oido na nos peticion, mirando cu no tin respet pa oposicion cu ta forma e cantidad di votadornan di mas grandi den ultimo eleccion, nos a tuma e decision aki. Parlamentario Marisol Lopez Tromp a finalisa bisando.



Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**  
Yama  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas



# Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**585 9500**

**www.SOLODIPUEBLO.com**

## Servicio na Comunidad

Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**

# Oracion di dia

**Un dia fructifero colma cu hopi  
bendicion, gracia, amor y paz di Señor.**

"Duna mi cuenta y rason di bo maneho, pasobra asin'aki bo no por sigui  
traha pa mi" (Lucas 16, 2)

Palabra cu Señor kier conscientisa mi awe acerca di e proposito di mi bida  
ta "maneho". Señor lo puntra mi un dia cuenta y rason di mi maneho, di  
tur locual El a duna mi. Si traha un lista di tur locual mi a ricibi di Señor,  
ki ta su contenido? Di ki manera mi ta sinti mi comprometi y di duna mas  
di mi mes pa construi Reino di Dios y na Su gloria? Na final di e parabola  
ta parce cu Señor ta elogia astucia di e administrado, su forma di discerni  
e asunto y finalmente lag'e tuma luga cordando su futuro.

E tabata uza e don di inteligencia cu Dios a dun'e, apesar di su intencion  
di ta corda riba su mes. Hende cu ta sigui e mundo aki ta trata otro cu  
mas sabiduria cu hende cu ta sigui e luz, Lc 16, 8. Cu ki frecuencia mi ta  
practica e virtud aki na luz di mi propio maneho?

**Oracion:** Señor Hesus, concede mi di ta un bon administrado den tur  
loke Bo ta ofrece mi.  
Amen.



# Isabela Bovagard preparando pa su reto internacional



Den fin di siman Monica Pimentel a scoge su team pa representa Aruba den e proximo Campeonato Internacional. Isabela Bogeivad di Impact Taekwondo a wordo selecta pa forma parti di e seleccion di Aruba. Monica Pimentel y Stuart Smit ta e dos coachnan cu tin amplio experiencia den Taekwondo. Nan conoce e materia completo y nan dos ta encarga cu Training Central di Aruba Taekwondo Bond

"ARTBO". Monica Pimentel y Stuart Smit ta forma e atletanan di Aruba pa representa Aruba internacional na base di e Training Central y experiencia. Monica Pimentel ta bay ta e unico coach di Aruba pa coach e team di Aruba den e eventonan internacional. Isabela Bogeivad ta atleta di Impact Taekwondo cu ta train Taekwondo for di chikito y ta cla pa eventon-

an internacional. Awo Isabela Bogeivad a

cuminsa cana hunto cu su colega atletanan Kianna Krosendijk y rumannan Klaber. Rumannan Klaber tin varios aña caba ta representa Aruba dignamente den eventonan internacio-

nal, sigui pa Kianna Krosendijk y awo Isabela Bogeivad. Dia pa dia e team di Aruba ta birando mas grandi bou guia di Monica Pimentel.

## CUSHINA DI NESTOR

SIRIBANA 45 A



### Menu di pasco y fin di anja

Horna	Cu y sin
Galinja	45,- 75,-
Ham	45,- 75,-
Calacuna	130,- 235,-
Galinja jena	90,-
Calacuna jena	265,-

### Pa 10 persona

Lomito	110,-
Roast beef	100,-
Sause oester sause of mushroom sause.	

Salada di batata	35,-
Aroos con pollo	35,-

Sopi carni	120,-
Sopi cabrito	135,-
Sopi carne	150,-

Ta tuma pedido te cu 23 dec.

**7497071 por whatsapp tambe**  
Un bon pasco y felus anja 2023





"DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi excistencia  
jen di miedo i temor ta temORIZABO  
cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
pa consola bo curason jen di tristesa  
ora ta orando ami ta sinta mey mey  
scuchando bo bos pidiendo judansa.  
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
a drenta bo curason sin consultami.  
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
mi Paz mi yiu homber a entrega  
pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
creando speransa pa sigui truinfa.  
Nunca duda den mi promesanan  
rikesa i banidad no ta pa eternidad  
si bo sigui confia den mi palabranan  
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten



PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO  
VALIDO TE DIARANZON 09 DI NOVEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:  
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 37 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:12 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:35 AM.

BIENTO: VARIABLE Y ZWAK; FORSA 1 TE 2  
(2 TE 10 KM/ORA, 1 TE 5 NUDO)  
DURANTE DI POSIBLE AWACERO MODERA DEN RAFAGA;  
FORSA 3 TE 4;(12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
CONDICIONAN ATMOSFERICO FAVORABLE PA DESAROYO DI NUBIANAN  
CU POR PRODUCI AWACERO TA SIGUI PERSISTI DEN REGION LOCAL.  
DURANTE PROXIMO 24 ORA ESAKI POR CAUSA PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA ALGUN AWACERO BREVE CU TAMBE  
UN CHANCE PA LAMPER CU STRENA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: MODERA TE POCO BRUTO  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA

AVISO/ ALERTA:  
LAMA NA ZUID LO TA LOCALMENTE POCO BRUTO AHINDA.  
TA PIDI USUARIONAN DI LAMA PA TENE CUENTA CU ESAKI.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:  
TROPICAL STORM NICOLE TABATA SITUA NA 500 KM  
NOORDOOST DI BAHAMAS Y TA MOVE WEST.  
NICOLE NO TA PELIGER PA CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 12.8 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 9.9 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 13.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION ZUIDOOST TE OOST  
Y MODERA TE BASTA FUERTE; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
MAX / MIN LO TA: 31 / 26



# Diahuebs mainta fiscal lo pidi castigo pa Benny y su 'friends & family'

Diahuebs mainta pa 8.30 e caso Avestrus ta yega su climax, unda fiscal lo presenta su caso dilanti huez.

Durante algun hora e fiscal lo bay conta huez, con e corrupcion a tuma lugar y con Benny tabata faborece su grupito. A dura huez casi 8 dia largo pa por a interroga tur e sospechosonan. Nan tabata mas di 10 sospechoso cu tabata wordo faboreci den tur sorto di forma. Benny tabata e stempel machine cu tabata faborece su famia y amigonan, unda e tabata parti tereno pa nan bay bende.

Sussebeek, Leoncita, Gaby Werleman y hopi otronan tabata haya firma di Benny a la 1-2-3 y dje nan tabata bende e firma

hunto cu accion di e compania, sin ningun dia pone ni un solo blokki. Pues e modus operandi tabata corrupto. Enrekisimiento di su amigo y famianan. No lubida cu Benny a bisa cu Sussebeek ta manera su ruman.

Sussebeek a haya mas di 8 tereno gefix. Terenonan prominente cu e tabata bende despues cu Venezolano.

Entre otro un tereno dilanti WAF. Un tereno cu el'a bende pa miyones y pone e placa na un cuenta di banco na Curacao. Dicon ta net Sussebeek mester a haya e tereno ey? Unda e mes no a pone ni un blokki, pero just kier a haye pa bende.

Tur esaki ta loke nos lo scucha



diahuebs awor ora fiscal presenta su invesitgacion dilanti huez. Realmente un bergueza grandi

pa e partido, pero mas grandi ora cu nan kier keda pretende di ta inocente.

## Atencion DOW; busca solucion pa plas di awa dilanti warda di polis na Sta Cruz



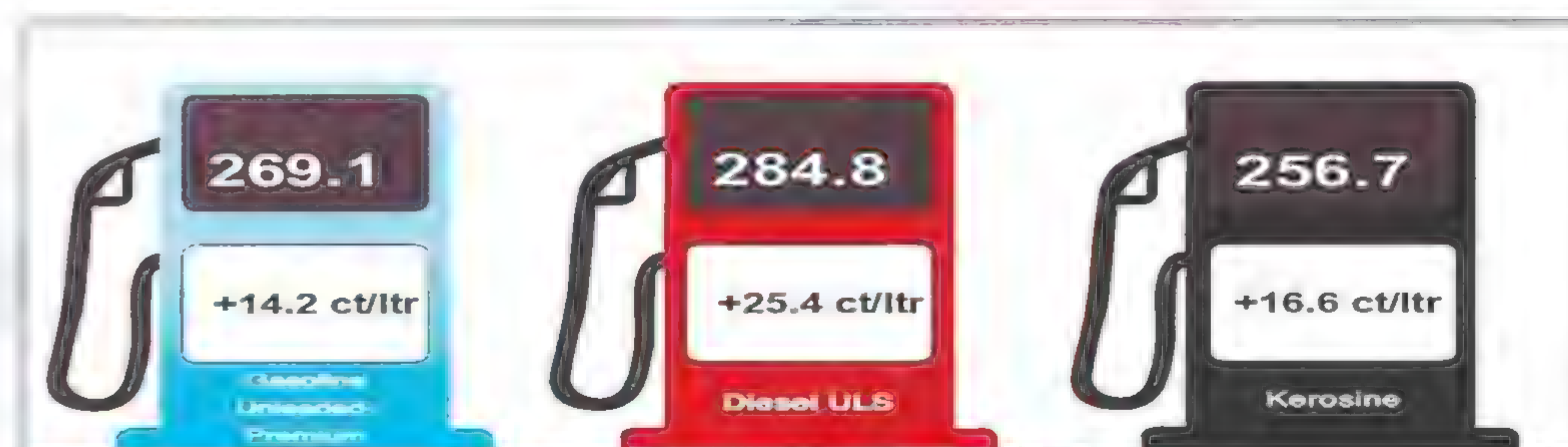
Solo di Pueblo a haya e peticion di bario di Macuarima, si DOW por busca un solucion cu a

awa aki. Ora yobe ta bira un plas. Peaton no por bay ariba ni bin abao. Ta deseabel un solucion.



### Cambio di Prijs di Combustibel

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan di benta pa combustible entrante 9 di november 2022.



E prijsnan aki riba menciona ta inclui BBO/BAZV/BAVP



# Vanessa Paulina ta celebra naturalesa!



Vanessa Paulina ta participa na Festival di Buki pa Mucha cu hopi entusiasmo. Vanessa ta skirbi buki mucha, e ta ilustra buki mucha, pinta cuadro y mural, e ta diseña paña y e ta haci hopi cos mas. Como un talento local e ta duna su aporte na e festival y ta bishita diferente scol pa duna presentacion y duna demostracion con pa pinta. E bishita di scol ta stimula mucha pa lesa, lesa hunto, scucha storia, papia tocante e buki y conecta cu autor y ilustrador.

Vanessa ta participa tambe den exposicion 'Biba Naturala-Lesa' cu ta habri henter luna di november na biblioteca na Playa. Grandi y

chikito ta bon bini!

Artista visual Vanessa Paulina a ilustra e buki di Festival di Buki pa Mucha titula, 'Amigonan tur caminda' na 2019. Pero tambe diferente otro buki. E aña aki Vanessa a ilustra e buki cu biblioteca ta publica, titula '30 aña di cantica pa mucha 1993-2022'.



# V-car a cay den greppel na Pos Abou



Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com



Entrega tur dia te den bo port'i cas

Pos Abou - Dialuna anochi pasa di 9'or polis y compania di seguro a bay Pos Abou. Den e area di e crusada cu ta bay pa Bushiri un auto a cay den greppel. Na yegada polis a constata cu berdad den e greppel tin un Hyundai Accent hincá, o sea e parti dilanti di e auto.

Tawata trata di un v-car maneha pa un dama turista cu dank Dios no a resulta herida.

Na e sitio nos a compronde cu e la bay haci un U-turn y a baha den e greppel. Takelwagen mester a presenta pa saca e auto.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# 'Time for taxes'

## Everything Small Business Owners & Entrepreneurs need to know about filing taxes



ORANJESTAD - Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) ta ripiti door di demanda grandi e workshop di 'Time for taxes'.

IDEA kier a invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na su workshop di: 'Time for taxes'.

E workshop aki ta presen-



ta door di Departamento di Impuesto (DIMP) y lo tuma lugá otro siman, diamars, dia 15 di november 2022.

Algun topiconan:

- Inkomsten y winstbelasting;
- Administratieplicht;
- Aangifteplicht;
- Toepasselijke belastingen, manera BBO, LB and primanan social;
- Kico tur mester tene cuenta cu ne y con pa aplica esaki ora bo tin un negoshi.

E workshop aki ta completamente GRATIS y ta tuma lugá na Departamento di Asuntonan Económico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 9.00 am pa 12.00 pm.

mento di Asuntonan Económico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 9.00 am pa 12.00 pm.

Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop aki mester registra via e siguiente link (por haya e link aki riba nos Facebook page: 'Idea-Aruba'):

<https://www.eventbrite.nl/e/time-for-taxes-everything-smes-need-to-know-about-filing-taxes-tickets-464284466337>

Si acaso mester di mas informacion por yama nos

na telefon #: 521-2440/ 521-2439.

Cupo ta limita, nos ta ward'abo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea

na Departamento di Asuntonan Económico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yud'abo cu tur informacion y guia necesario.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

		8		3		5	4	
3			4		7	9		
4	1				8			2
	4	3	5		2		6	
5								8
	6		3		9	4	1	
1			8				2	7
		5	6		3			4
	2	9		7		8		

## Sopi di Letranan

D	H	E	R	M	A	N	A	D	X	N	Z	W	R	K
B	J	R	O	H	Y	O	O	P	M	M	C	M	L	C
D	N	S	A	M	A	Z	N	W	D	K	O	Z	Z	B
F	O	L	Q	A	P	U	A	Q	Z	F	Q	S	Q	N
R	A	P	V	M	J	D	M	U	J	W	O	M	W	E
G	A	M	C	A	G	A	R	X	R	M	Z	E	P	M
P	L	U	I	M	O	T	E	I	I	U	P	B	V	X
C	E	I	A	L	V	K	H	R	I	K	X	A	S	K
Z	U	L	T	A	I	J	P	N	P	Q	A	P	P	D
I	B	H	I	O	P	A	F	L	K	O	J	E	O	A
F	A	M	A	N	F	E	A	Z	V	I	W	Z	N	T
Q	L	S	W	W	S	R	I	R	Q	K	O	J	R	I
A	E	X	M	R	J	R	T	O	S	C	I	I	I	H
H	H	Z	A	G	T	T	D	L	W	P	V	A	T	V
D	K	Y	W	H	G	A	B	U	E	L	O	Z	N	Q

ABUELA  
ABUELO  
FAMILIA  
HERMANA  
HERMANO  
MAMA  
PAPA  
PRIMOS  
TIA  
TIO

**CON Esfuerzo**  
**y P**  
**PERSEVERANCIA**  
**podrás alcanzar**  
**TUS METAS**

La vida es corta, disfrútala,  
ámala y diviértete como si cada  
minuto fuese el último y cada  
sonrisa no fuese suficiente.

Frases con Emoción





# Papa di Roma anterior Papa Benedicto XVI, dispuesto pa testigua den un caso historico di pedofiel na Alemania

Caso historico na Alemania 497 victima di abuso sexual di menor, 235 pedofiel, di cual 173 pastor Munich, Alemania:

Recientemente Papa Emérito Benedicto XVI lo duna su cooperacion den Corte pa testigua den un caso gigantesco di abuso di menor. Un caso cu lo marca historia, esaki a wordo confirma pa vocero di e tribunal na Munich, Alemania.

abusonan sexual cu menor 1977 pa 1982

E rechenan cu ta investigando un di e casonan di abuso di menor aki, a identifica como sospechoso principal e pastor Peter H. E pastoor pedofiel lo a haci e abusonan di menor lo a tuma lugar entre e periodo di 1977 pa 1982. E mesun temporada cu Benedicto tabata e arzobispo di Munich y Friesing.

E fiscal encarga cu e caso aki ta buscando den tur forma pa demonstra e culpabilidad di e pastoor sospechoso y tambe di otro funcionarionan di misa den e caso historico di pedofiel na Alemania. E victima den e caso aki ta un di e 497 victimanan, ta trata di un homber di actualmente 38 año, procedente di Bavaria mes.

Raport a sali na Januari 2022

Na cuminsamento di año aki a sali un raport, relaciona cu e pastooran y representantenan di Iglesia Catolico, cu pa añanan largo a abusa di muchanan menor.

## Tapamento di abuso sexual den Iglesia Catolico

E investigacion Aleman ta culpando e Papa anterior, Benedicto XVI di a tapa e abusonan sexual. Segun investigacion e papa anterior a trata na interveni den 4 caso di abuso di menor den Iglesia Catolico na Alemania. Un investigacion conduci pa un oficina di abogado, WestPfaHl Spilker Wastl a investiga e abusonan den e Aartsbisdom di Munich Y Freising y a trese esaki den publicidad.

Sospechosonan a keda den nan funcion den iglesia Catolico Benedicto XVI e tempo ey Kardinal Joseph Ratzinger tabata e arzobispo di 1977 te 1982. Segun e abogado Martin Pusch, Benedicto a wordo confronta cu e factsnan na momento cu a presenta e raport na Munich. Den dos caso tabata trata di abuso durante su periodo y e pedofielnan den ambos caso e culpabelnan a keda activo den iglesia Catolico. Durante su periodo a tuma lugar varios abuso di menor, pero segun Pusch den e casonan aki e pastornan a sigui cu nan trabou di sacerdote sin cu nan a wordo sanciona pa Iglesia catolico. Pusch a sigui bisa: "E ex papa a desmenti tur e acusacionnan y tambe a insinua di no tabata na altura di cierto hechosnan."

## 497 victima y minimo 235 abusador/

## pedofiel.

E iniciativa di e investigacion a sali for di e Bisdomy como 497 victima di abuso den Iglesia Catolico na Alemania a bin dilanti. E abusonan a tuma lugar entre 1945 cu 2019. Mayoria di e victimanan tabata mucha hombernan cu durante cu nan tabata menor a wordo abusa sexualmente door di pastornan of otro representantenan di Iglesia Catolico. Segun e investigacion un gran cantidad di victima nunca a meld. E abusonan a wordo cometi pa 235 pedofiel, entre nan 173 pastor. Mayoria di e pedofielnan a keda den servicio di iglesia te hasta na momento cu e acusacionnan tabata cuminsa mira lus di dia.

Enbes cu iglesia Catolico a retira e pastooran aki, a dicidi di dunanan overplaatsing pa bay traha na otro ciudad, na un otro parrochia.

Ratzinger a bira Papa na 2005 y a haya e nomber Benedicto XVI Na Februari 2013 e la retira y ta bibando un bida hopi aparta na Vaticano.

Berguensa y Remordimento?

Na cuminsamento di año na momento cu e raport aki a sali na cla, referente e abusonan sexual di menornan cometi pa representantenan di Iglesia Catolico. Vaticano a bolbe expresa su Berguensa y remordimento a confirma y a sigura di lo haci tur cos posibel pa proteha e chikitanan y tambe di garantisa e muchanan



menor tur seguridad den Iglesia Catolico. Verjaring

E desicion di e ex papa pa testigua den corte a kita un obstaculo grandi pa un posibel sentencia. Pero pa motibo di verjaring algun

di e casonan aki, den Corte lo dicta sentencia, hayando e acusadonan culpabel, pero solamente un compensacion por exigi pa tur e dañonan ocasiona na e victimanan, pero no por duna castigo di prison.



**De Minister van Onderwijs en Sport is voornemens in het openbaar aan te besteden het project:**

**"Renovatie Biblioteca Nacional Aruba te Oranjestad"**

Volgens bestek D.O.W. nr. 10,dj.2022

Korte omschrijving van het werk:

- Demontage bestaande gevelramen en nooddeuren;
- Aanbrengen nieuwe gevelramen en nooddeuren;
- Reparatie werkzaamheden;
- Schilderen buiten gevels.

Uitvoeringstermijn: **60 werkbare werkdagen** na datum van aanvang inclusief bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **9 november 2022** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl.250,00**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **9 november 2022** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **16 november 2022** om 10.00 vm te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **23 november 2022**.

De Openbare aanbesteding vindt plaats op **2 december 2022** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



# MINISTER GLENBERT CROES: PRONTO LO ANUNCIA RE-APERTURA DI ENSEÑANSA PA EMPLEO



Dialuna mainta durante tratamiento di presupuesto 2023, Minister Glenbert Croes a elabora riba e renobacion tumando lugar na Enseñansa pa Empleo (EPE).

Manera ta conoci EPE a wordo funda na año 1988 pa yuda tur esnan cu a perde trabou tempo cu Lago a cera su portanan na año 1985. Mirando e necesidad den comunidad pa trabou e tempo ey, gobierno a bin cu e proyecto pa 'her- en bijscholing' di e hendenan cu no tabatin trabou. Asina EPE a wordo funda pa ofrece esnan den necesidad, cursonan pa un ofishi nobo, entre otro den custruccion y den e industria hotelero. Actualmente Enseñansa pa Empleo ta ofrece un variedad di curso riba

diferente nivel pa crea oportunidad pa nos comunidad den e mercado laboral.

Lamentablemente EPE bou di e Minister anterior tabata poni pa desaparece. Mirando e importancia di EPE pa e mercado laboral, Gabinete Wever-Croes II a tuma e decision pa inverti den renoba e departamento aki. Minister Croes ta spera cu pa final di luna e lo por invita tur miembro di Parlamento incluyendo oposicion pa bishita y asina admira e EPE nobo. Apesar cu trabounan ta andando, luna pasa cu apoyo di Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino a instala un salon na unda ta duna les na esnan interesa den e trabou di casino dealer. Por a nota cu e interes pa

traha den e dicho ofishi ta uno grandi.

Minister Glenbert Croes ta sumamente contento cu e trabounan haci y ta en espera di por anuncia

pronto e gran reapertura di e EPE nobo, pa henter nos comunidad, nos hendenan, nos yiunan di tera y tur nos trahadornan por probecha di e cursonan cu ta wordo

ofreci.

Pa mas informacion di cursonan bishita [www.epearuba.com](http://www.epearuba.com)

## Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (DLVV) Chef Land-, Tuinbouw & Grondbewerking



De Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (DLVV) welke ressorteert onder het ministerie van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzorg heeft als doelstelling het duurzaam bevorderen van de agrarische sector door professionele dienstverlening, het verrichten van onderzoek en geven van voorlichting rekening houdend met de beperktheid van onze natuurlijke hulpbronnen.

### De functie:

De Chef Land-, Tuinbouw en Grondbewerking is o.a. belast met:

- het leidinggeven aan tuinbouwmedewerkers en de grondbewerking medewerkers aan de uitvoering van technische en infrastructurele constructiewerkzaamheden;
- het mede ontwikkelen van (beleid)adviezen en het verrichten van onderzoek en datacollectie met betrekking tot landbouw, tuinbouw en grondbewerking;
- het adviseren en het geven van praktische informatie over het voorkomen van plantenziekten en schadelijke insecten;
- het adviseren over de wijze van bestrijding op de meest voorkomende tuinbouw gewassen en de datacollectie van geïmporteerde chemische landbouwproducten;
- het verschaffen van informatie over de toepasbaarheid van tuinbouwgewassen aan de beroepstuinbouw en geïnteresseerd publiek, en het geven van praktisch onderwijs aan scholieren en cursisten in tuinbouwvakken;
- het ontwerpen en aanleggen van kleinschalige en grootschalig elektrisch gestuurde irrigatiesystemen aan;
- het monitoren en rapporteren over geïmporteerde groenten, fruiten en vleeswaren ten opzichte van lokale producten.

### Functievereisten en competenties:

- Hbo-opleiding in relevante richting;
- ervaring met en goede kennis van traditionele en innovatieve landbouw en tuinbouw in een droog klimaat;
- goed leidinggevende eigenschappen en ervaring in "Good Corporate Governance";
- praktische en wetenschappelijke kennis van de meest voorkomende plantenziekten en plaaginsecten;
- praktische kennis van irrigatietechnieken en de toepasselijke elektronica;
- praktische kennis van de zwaar materieel en grondbewerking werkzaamheden;
- kennis met buitenlandse inkoop bedrijven voor het bestellen en kopen van materialen voor landbouw, tuinbouw en grondbewerking;
- vaardigheid in het opstellen van rapportages en adviezen.

### Arbeidsvoorwaarden:

De functie is maximaal gewaardeerd op **schaal 11** en de overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en andere relevante wet- en regelgeving.

Een medische keuring, een veiligheidsonderzoek en een assessment maken deel uit van de sollicitatieprocedure. Desgewenst wordt een referentieonderzoek uitgevoerd.

### Schriftelijke reacties:

Wilt u als chef land en tuinbouw en grondbewerking bij de DLVV het Land dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk **Woensdag, 30 november 2022** digital uw motivatiebrief en curriculum vitae gericht aan de Directeur van de DLVV, mevr. Nathalie Maduro. Deze kunt u sturen naar het e-mailadres, [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw). Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-585-8102.



# Velocidad halto posibel causa cu un Honda a perde control ariba Ave Nelson O.Oduber



Avenida Nelson O.Oduber - Diamars den careda di 8:30 di mainta polis y ambulance a bay pazuid di e rotonde nobo di Palm Beach, unda un auto a accidenta.

Na yegada polis a topa cu un Honda CR- Z color preto, parti dilanti bastante destrui.

Nos por a compronde cu e vehiculo aki bayendo direccion nort cu velocidad halto a perde control ariba e stuur. Debi na esaki e ta dal contra un palo di kwihi y ta bay para algun meter mas leu.

Door di e impacto e vehiculo a laga basta azeta



ariba e caminda y polis mester a avisa D.O.W pa bin basha tera.

E chauffeur nos a compronde a resulta herida y na yegada

di ambulance e Paramediconan a haya cu e mester bay Hospitaal pa atencion medico mas avansa. Nos a tuma nota cu ultimamente tin varios di mesun

tipo di accidentenan aki sosodiendo ariba e caminda aki, y den mayoria caso ta pa motibo di velocidad halto of maneha bou influencia.

## Veterinaire Dienst

# Orario pa servicio di Abattoir durante temporada druk di fin di aña

ARUBA- 08 november 2022. Veterinaire Dienst ta recorda tur persona cu kier sacrifica un cabrito, carne of porko pa consumo mester haci esaki na Abattoir. Matamento di bestia na cas ta ilegal y por tin su riesgo pa cu salud di hende. Tur hende cu kier haci uso di servicio di Abattoir pa sacrifica un bestia durante luna di November y December 2022 por haci esaki for di Dialuna te cu Diahuebs, parti mainta cuminsando for di dialuna 14 di november te cu dialuna 19 di december 2022.

E proceso pa sacrifica animal na Abattoir ta tumando lugar abase di cita, doño cu ta desea di sacrifica un of mas animal pa come mester percura pa yama Veterinaire Dienst di antemano pa confirma cu e kier haci uso di e servicio di Abattoir. Esaki ta nesesario pa por coordina e matansa na

un manera mas structura, cumpliendo cu reglanan di hygienia y prevencion di transmision di virusnan contagioso. Pa haci un cita por tuma contacto cu Veterinaire Dienst na telefoon 5224310 of 5224320 of pasa personalmente na Veterinaire Dienst Barcadera 1pa traha un cita.

Na doñonan di animal ta pidi encarecidamente pa trece nan animalnan dentro di e orario di cita stipula. Es cu no bin na e orario stipula mester traha un cita di nobo. Sin un cita ningun cliente lo no wordo atendi. Tene na cuenta cu e ultimo dia pa mata bestia ta Dialuna dia 19 di December 2022 cu un capacidad limita, pues no warda te ultimo ora pero traha bo cita na tempo.

Ban coopera hunto pa asina e proceso na Abattoir por cana na un manera planifica y trankilo pa asina nos tur por pasa un bon fin di anja.

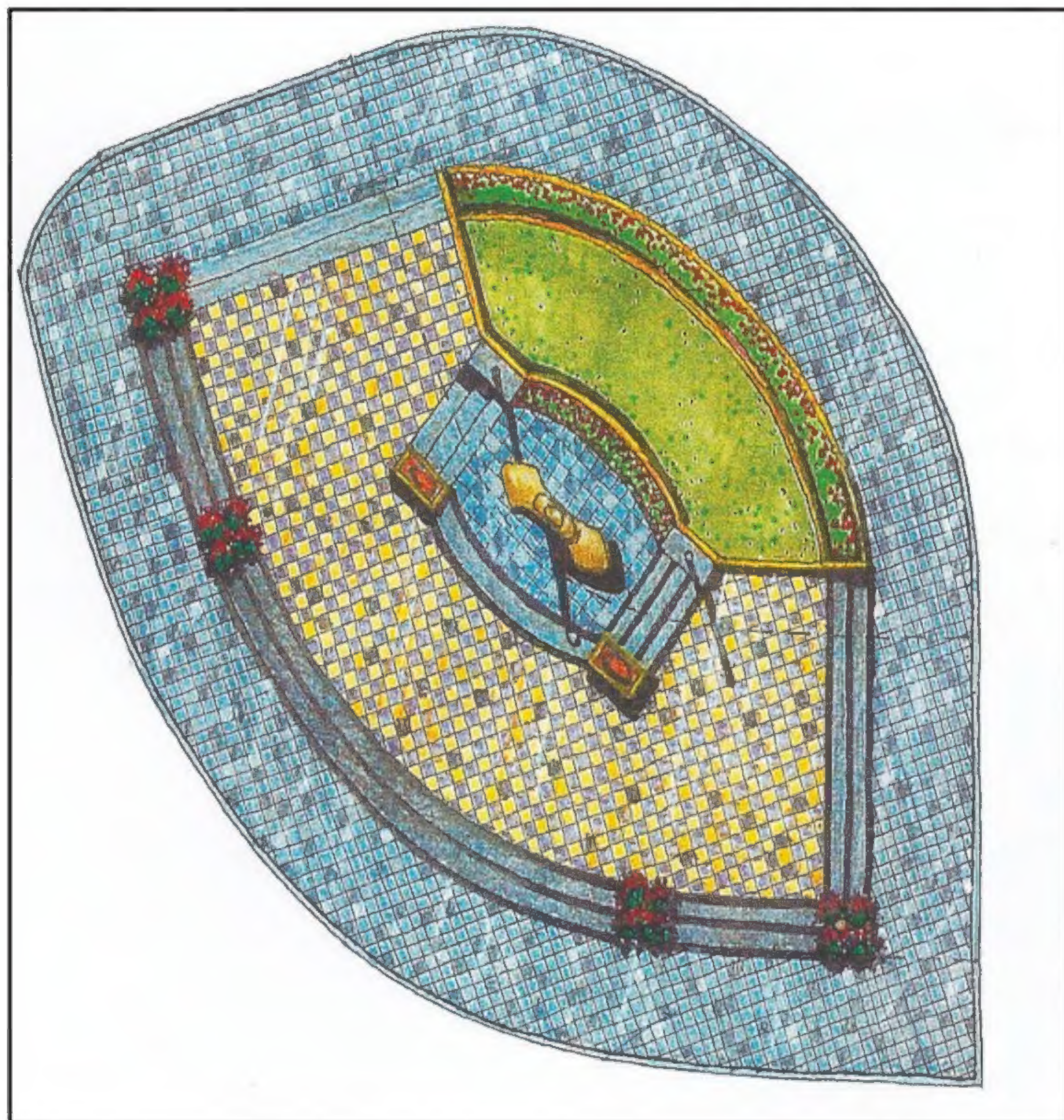


Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie\_volksgezondheid\_aruba, subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw), yama nos na 5224200 of mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)



Minister Dangui Oduber

# PROYECTO DI EMBEYECIMIENTO DI E ANKER NA CAS Ariba A CUMINSA



Diamars mainta Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata na Cas Ariba caminda e mandatario a anuncia e comienso di e proyecto di embeycimento di e anker na Cas Ariba. E idea aki a nace despues cu e mandatario a keda acerca pa e grupo cu ta organisa e weganan popular banda di e dam di Cas Ariba. E proyecto aki a cuadra cu e vision di Gobierno caminda ta inverti den e mehoracion di e producto Aruba.

E anker na Cas Ariba a wordo coloca eynan pa famia Varis na aña 1996, hopi di nos a yega di wak e. E crusada di Cas Ariba ta un caminda cu ta wordo hopi trafica pa e turistanan cu ta bay direccion pa Parke Nacional Arikok. Pesey embeyecimento di e anker tanasulugarcomocuesaki lo crea un otro atraccion pa nos bishitantenan, un caminda cu nan lo por tuma potretnan

y subi esakinan riba plataformanan social.

Den e prome fase di proyecto aki lo bay re aloca e anker, lo bay spuit e anker color di oro y tambe lo bay pone e anker riba un plataforma di 1 meter halto pa haci esaki mas visibel. Den e prome fase lo bay traha un plaza chikito cu lo keda bunita haciendo esaki un atraccion pa nos turistanan ora esaki keda cla. E proyecto aki ya caba a cuminsa y si tur cos cana segun plan e lo wordo entrega den 2 siman. E proyecto aki ta keda financia pa Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu Tourism Product Enhancement Fund (TPEF).

Minister Oduber ta contento di por a contribui cu e proyecto chikito aki cu sigur lo tin un impacto grandi como atraccion pa nos turistanan na Cas Ariba y Santa Cruz.





# PR Aruba Bank - Kids Xmas Song Festival- 09 di november 2022



Aruba Bank a patrocina e di 10 edicion di Kids & Youth Christmas Song Festival Oranjestad, Aruba – 09 di november 2022: Aruba Bank a patrocina e di 10 y ultimo edicion di Kids & Youth Christmas Song Festival. E bunita proyecto di Kids & Youth Christmas Song Festival ta celebra 17 aña den aire.

E meta principal di e Festival di Canto aki ta pa no laga nos cancionnan di Pasco na Papiamento conoci como cancionnan di Pasco Clasico bai perdi. Entre nan nos por menciona: Ora Solem, Den un Stal, Bon Bini niño keri, Keto Keto Keto, A nace un Niño, Awe t'un dia grandi y tambe dunando oportunidad pa

cancionnan di Pasco nobo riba mercado por medio di propio composicion. Unico requisito pa por a participa na e festival aki, ta cu e cancion mester ta di Pasco y den idioma Papiamento.

Aruba Bank ta contento di a yuda realisa e di 10 y ultimo edicion di Kids & Teens Christmas Song Festival cu un participacion di 30 mucha. Nos ta orguyoso di por a mira e talentonan di Aruba canta canticanan di Pasco na Papiamento. Pabien na un y tur cu a participa

## ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba **diahuebs 10 di november 2022 di 7:30 am pa 4:00 pm.**

### Barionan afecta lo ta:

- Avenida Milio J. Croes (un parti)
- Sabana Blanco (un parti)
- Rumbastraat (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.





# MINISTER ENDY CROES A PRESENTA PRESUPUESTO 2023 PA MINISTERIO DI ENSEÑANSA Y DEPORTE

Diamars ultimo reunionnan a continua pa segundo dia consecutivo pa cu tratamento di presupuesto 2023 den sala di Parlamento di Aruba. Un dia largo unda a toca turno na Ministerio di Enseñansa y Deporte cu ta resorta bou Minister Endy Croes como tambe Ministerio di Husticia y Asuntonan Social cu ta cay bou encargo di Minister Rocco Tjon. E reunion a cuminsa den oranan tempran di mainta.

Mester remarca cu e tabata reunion publico riba nivel unda cu ambos Mandatario a duna un excelente contestacion y presentacion di nan maneho y presupuesto 2023 di nan respectivo careteranan.

E Mandatarionan a contesta tur pregunta y inkietud di e miembronan di Parlamento. Den diano nos dilanti reunionnan ta continua.



## Ta cua begroting Marisol a lesa? Gasto di personal no a subi, el'a baha!

Recientemente por scucha Marisol Lopez Tromp ta papia disparate atrobe. E modus operandi di papia coy loco ta na moda. Segun Marisol cu Gobierno ta sigui gasta placa den gastonan di personal y mesora ta sigui trece un retorica falso dilanti, cu ta faborce friends & family.



Nada di loke el'a trece ta basa riba berdad. E berdad ta completamente otro. Ta netamente bao di su temporada den AVP, cu Mike Eman a bom e payroll di pais te cu 550 miyon florin pa aña 2013. E tempo ey henter Partido AVP y cas di partido tabata cobra dineral y sin traha. Desde e gobierno di coalicion a subi, por mira cu e gasto di personal a wordo reduci y pa 2023 a alcanza 459 miyon florin. Pues un reduccion di casi 100 miyon florin.

Esaki a wordo haci cu varios protocol y diciplina pa no pone hende na

trabao, duna VUT, reduci overtime, etc.

Claro cu excepcion tin pa orde diensten, pa polis, aduana, brandweer, cual dienstnan mester sigui tuma hende na trabao pa garantiza ordo y seguridad den nos pais.

Pues e storia di Marisol, e mes un disco bieuw, friends & family, no ta pega mas den e tempo aki. Gobierno a reduci e gasto di personal cu casi 100 miyon florin y esey te unico berdad cu Marisol mester guli manda abao, gusta o laga.

ARUBA PORTS AUTHORITY NV  
ORANJESTAD + BARCADERA

## CAREER OPPORTUNITY

ARUBA PORTS AUTHORITY N.V. (APA) AIMS TO PROVIDE A SAFE, EFFICIENT, ACCESSIBLE TRANSPORT SYSTEM THAT GUARANTEES THE MOBILITY OF PEOPLE AND GOODS AND CONTRIBUTES TO ECONOMIC DEVELOPMENT AND CRUISE TOURISM. APA MANAGES BOTH THE PORT IN ORANJESTAD AND THE PORT IN BARCADERA. APA IS AN ORGANIZATION WITH AMBITIOUS PLANS FOR THE FUTURE AND IS LOOKING FOR CANDIDATES FOR THE POSITION:

- COMMERCIAL MANAGER
- LEGAL & COMPLIANCE OFFICER

FOR MORE INFORMATION REGARDING THE POSITION AND HOW TO APPLY, PLEASE VISIT OUR FACEBOOK PAGE: [ARUBA PORTS AUTHORITY N.V.](#) OR [WWW.ARUBAPORTS.COM](http://WWW.ARUBAPORTS.COM)